

Warszawa, dnia 24.09.2018 r.

Warsaw, of2018

ZAPYTANIE OFERTOWE
REQUEST FOR QUOTATION

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

The proceedings related to awarding a public contract shall be conducted pursuant to art. 4 item 1 of the Act of 29 January 2004 - Public Procurement Law.

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe (Zamawiający) zwraca się z zapytaniem ofertowym w sprawie wykonania następującego zamówienia:

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe (the Awarding Entity) hereby requests you for a quotation regarding the following procurement:

I. Przedmiot zamówienia, w tym inne istotne warunki zamówienia:
Object of procurement, including other contract essential provisions:

Zakup nowego wyposażenia obsługowego / Purchase of new service tool:

Tools for hydraulic power, pump drive 220V p/n: L135M2901101 x 4 szt./4 pcs

II. Warunki stawiane Wykonawcom:
Conditions to be met by Contractors:

Dostawa wyposażenia obsługowego wraz z ważnym Certyfikatem zgodności lub dokumentem równoważnym.

Delivery of service tool with a valid Certificate of Conformity or equivalent.

Cena brutto nie będzie zawierać kosztów transportu zamówienia (Incoterms 2010, FCA). Transport będzie realizowany na koszt i ryzyko Zamawiającego.

The gross price will not include the transport cost (Incoterms 2010, FCA). The transport shall be carried out by at the expense and risk of the Awarding Entity.

Warunki gwarancji:

Wykonawca udzieli gwarancji na wyżej wymienione nowe wyposażenie obsługowe na okres nie krótszy niż 24 miesiące licząc od daty wysłania wyposażenia do Zamawiającego.

Warranty conditions:

The Contractor warrants the above-mentioned new service tool for period not shorter than 24 months from the delivery date of tool to Awarding Entity.

III. Termin realizacji zamówienia:

Procurement contract completion time-limit:

Do 60 dni licząc od daty otrzymania zamówienia przez Wykonawcę.

60 days counted from the day of receiving the order by the Contractor.

IV. Kryteria oceny ofert (opis kryteriów i zasad przyznawania punktów):

Criteria of quotation appraisal (description of criteria and rules for awarding points):

Najniższa cena oferty brutto 100 %.

The lowest gross quotation price 100 %.

V. Oferta powinna zawierać:

The quotation shall include:):

Informacje dotyczące Wykonawcy (nazwa Wykonawcy i adres), wycenę przedmiotu zamówienia (cena netto i brutto), termin realizacji zamówienia, okres gwarancji.

Information on Contractor (name of Contractor and address of Contractor), the valuation of the order (the total gross and net price), term of performance of contract, warranty period.

VI. Osoba uprawniona do kontaktu:

Person authorised for contacts:

Peter Matunák, Marcin Nowak

VII. Ofertę należy przekazać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 28.09.2018 r. godz. 12.30, w formie:

The quotation shall be submitted by the deadline on September, 28 2018, 12:30 in the form:

- 1) faksem na numer / *by fax to number: +48 22 22 99 933* lub
- 2) w wersji elektronicznej na adres e-mail / *in the electronic form to e-mail address: dlt@lpr.com.pl*

Zamawiający dokona wyboru oferty wykonawcy, w oparciu o kryterium oceny ofert – najniższa cena oferty brutto – 100%.

The Awarding Entity shall select the quotation of a contractor based on a balance of all aforementioned quotation appraisal criteria.

Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania LPR do złożenia zamówienia.

This request for quotation does not constitute an obligation of LPR to submit an order.

Zatwierdzam/ Approved

DYREKTOR
Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

(data i podpis)

Dyrektor LPR/

Z-ca Dyrektora

LPR Director/

Deputy Director

KIEROWNIK
Działu Logistyki Technicznej
Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

Marcin Nowak

OFERTA
QUOTATION

Miejscowość, dnia
Place, on

.....
Nazwa wykonawcy/ *Contractor's name*

.....
Adres/siedziba wykonawcy/
Contractor's address/registered office

.....
Telefon, fax, e-mail wykonawcy
Contractor's telephone, fax, e-mail

My, niżej podpisani / *We the undersigned*

.....
działając w imieniu i na rzecz / *acting for and on behalf of*

.....
w odpowiedzi na Zapytanie ofertowe na / *in reply to the Request for Quotation for:*

Zakup nowego wyposażenia obsługowego / *Purchase of new service tool:*

Tools for hydraulic power, pump drive 220V p/n: L135M2901101 x 4 szt./4 pcs

Cena/szt/Price/pc:

składamy niniejszą ofertę i / *we are submitting this quotation and:*

Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami Zapytania ofertowego i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń. / *We represent that we have read and understood the terms and conditions of the Request for Quotation and we do not submit any qualifications thereto.*

Oferujemy realizację zamówienia zgodnie z Zapytaniem ofertowym za cenę łączną brutto za nowe wyposażenie obsługowe / *We are offering the completion of the procurement contract in accordance with the Request for Quotation for the following gross quotation price e for new service tool*,
(słownie / in words:),
w tym podatek / *including tax**

* dla Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. / *for the Contractors which have their registered office or place of residence in the Republic of Poland.*

Oświadczamy, że udzielamy gwarancji na dostarczone nowe wyposażenie obsługowe będąca przedmiotem zamówienia na okres (nie mniej niż 24) miesięcy licząc od daty dostawy wyposażenia serwisowego do Zamawiającego

We represent that we furnish warranty for the supplied new service tool being the object of the procurement for the period of (not less than 24) months from the delivery date of service tool to Awarding Entity.

Zobowiązujemy się wykonać zamówienie w terminie (do 60 dni licząc od daty otrzymania zamówienia od Zamawiającego). / *We undertake to complete the procurement contract within the (not less than 60 days counted from the day of receiving the order from the Awarding Entity).*

Załączniki / *Enclosures:*

- 1)
- 2)
- 3)

....., dn. / on

(podpis upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)
(signature of authorised representative of the Contractor)